

ОБНОВЛЁННЫЙ ДОГОВОР О ПОРОДНЕНИИ



Самоуправление
Плунгеского района
Литовская Республика



Красногорский
муниципальный район
Российская Федерация

Самоуправление Плунгеского района и Красногорский муниципальный район, движимые стремлением и впредь содействовать укреплению отношений дружбы и всестороннего сотрудничества между народами России и Литвы, о б н о в л я ю т договор о породнении Плунгеского района Литовской Республики и Красногорского района Российской Федерации, подписанный 4 июля 2003 года в Плунге и 15 августа 2003 года – в Красногорске.

Настоящим обновлённым договором о породнении мы, Самоуправление Плунгеского района Литовской Республики и Красногорский муниципальный район Российской Федерации, и в дальнейшем будем стремиться к осуществлению по взаимной договорённости предвиденных целей, и выражаем взаимоприемлемое желание способствовать продолжению дружеских связей и дальнейших отношений между культурными, просветительскими, спортивными учреждениями, общинами и разными общественными организациями, частными лицами. Уверяем, что и в будущем будем содействовать и поощрять личное взаимное общение, программы обменов и встреч.

Надеемся, что обновлённый договор о породнении создаст возможность эффективному и разностороннему сотрудничеству между народами Литвы и России.

15 июня 2013 года
Плунге

Альбинас Климайтис
Мэр Самоуправления
Плунгеского района



Глава Красногорского
муниципального района
Борис Егорович Рассказов



PARTNERYSTĖS SUTARTIES ATNAUJINIMAS



Plungės rajono savivaldybė
Lietuvos Respublika



Krasnogorsko rajonas
Rusijos Federacija

Plungės rajono savivaldybė ir Krasnogorsko rajonas, siekdami ir toliau stiprinti draugystės ir bendradarbiavimo ryšius tarp lietuvių ir rusų tautų, a
t n a u j i n a 2003 m. liepos 4 d. Plungėje, o 2003 m. rugsėjo 15 d.
Krasnogorske pasirašytą Lietuvos Respublikos Plungės rajono ir Rusijos
Federacijos Krasnogorsko rajono susigiminiavimo sutartį.

Šia atnaujinta Susigiminiavimo sutartimi mes, Plungės rajono savivaldybė
ir Krasnogorsko rajonas, ir toliau siekiame Susigiminiavimo sutartyje
numatytų tikslų įgyvendinimo ir išreiškiame mūsų norus toliau puoselėti
užmegztus ryšius bei remiame tolimesnius santykius tarp kultūros,
švietimo, sporto įstaigų, bendruomenių ir įvairių visuomeninių
organizacijų bei privačių asmenų. Patikiname, kad ir ateityje remsimės
bei skatinsime asmeninį tarpusavio bendravimą, mainų ir susitikimų
programas.

Tikime, kad mūsų atnaujinta Susigiminiavimo sutartis sudarys galimybes
efektyviam ir įvairiapusiškam Lietuvos ir Rusijos tautų bendradarbiavimui.

2013 m. birželio 15 d., Plungė



Albinas Klimas
Plungės rajono savivaldybės
meras



Rasskazov Boris Jegorovič
Krasnogorsko municipalinio rajono
vadovas